



# 溪邊的樹

## 【2009年度目標】 同心同行 彰顯基督

### 【五月份經文】

**要孝敬父母，使你得福，在世長壽。  
這是第一條帶應許的誡命。**

(以弗所書 6:2-3)

30年前，1979年，有七個住在谷區的華人家庭相約在一起查經。那時的谷區，華人還不多，只有一間以英語為主的華人教會。這七個家庭都是「洛杉磯國語浸信會 Mandarin Baptist Church of Los Angeles」的會友，教會的會址是在格蘭岱爾(Glendale)。那時他們一邊在家裡聚會查經，一邊就籌備組織了洛杉磯國語浸信會的「谷區分堂Valley Mission」。這個分堂就是「谷區國語浸信會」的前身，歷時五年。1984年12月2日「谷區國語浸信會」正式向加州州政府登記，成立教會。那時聚會的地點是Van Nuys第一浸信會，也就是現在「道上教會 Church On the Way」的West Campus。1992年，谷區國語浸信會的「北嶺新堂」完工，九月正式開始聚會。

回顧這段教會歷史，今年是教會初創的30週年，也是教會正式立案的25週年。為了慶祝這個難得的時節，各部門的同工都已積極準備，要陸續推出週年感恩的活動。首先，第一個大規模的活動就是「背經行動」，並將之定位為「教會30週年感恩獻禮」。

今年的背經行動還有一個特點，就是有一部份內容要求每一位會友都能背誦。過去十多年教會推動背經，都是大家自動自發參加，非常踴躍。每年參加背經比賽或背經發表會的，都有五六十人以上。還有許多弟兄姊妹私自背誦，沒有參賽，也沒有公開發表。所以整體來說，我們教會歷年參加背經的人數是很可觀的。感謝讚美主！

今年背經行動既是「教會30週年感恩獻禮」，我的心願是每一位會友都能參加，向主呈獻感恩的禮物。所以我精心選出「人人必背」的重要經文，包括12節單節，及七段聖經章節。其實這些「必背」的經文，許多是大家已經耳熟能詳，且能朗朗上口，

因此並不困難。在未來六個月裡，我們也將利用主日聚會一起來背誦這些經文。到十月份舉行背經發表會的時候，相信大家就都能很流利的背出來，且是「歡歡喜喜、一字不漏」的背誦出來。那真是慶祝教會30週年最好的獻禮，上帝必定悅納！大家也必定蒙福！

親愛的弟兄姊妹，雖然這些經文要求大家「必背」，但我還是希望你能自己願意，並甘心向主獻上禮物。主耶穌察驗你的心，必定祝福。背經的內容除了必背的部份之外，還有「一書一節」以及「十篇詩篇」，都是很寶貴的經典金言，是上帝賜給我們的生命禮物。請好好珍惜，存記在心，一生受用不盡！若你家中有孩童或年輕人，更可以全家一起背經。我們也預備了英文的背經材料，全教會同步進行。若你還沒有開始背經，請今天就行動，在神面前下決心。若你對自己的記憶力沒有信心，背經更是你經驗上帝大能的好機會。求神幫助你，賜你特別的聰明，「將神的話藏在心裡」。我相信上帝一定樂意成全你的禱告，不會叫你空手而返！

主內 許牧師 謹上

### 【問】：一個人信佛信了一輩子， 難道真的可以轉變信仰嗎？

**【許牧師答】**：有一位弟兄叫曹永杉，來自臺灣。他從出生到25歲過著道教生活、拜盡民間信仰；25歲到50歲成為虔誠佛教徒，皈依臺灣南部的星雲法師，且大力籌組國際佛光會，要把佛教傳到全世界，甚至於1998年包機與臺灣的數位名人赴泰國迎佛牙，達到最高峰。但1999年的一場大地震卻將他震醒，他與他的妻子終於尋得生命的真正歸宿，成為基督徒。

這位弟兄信主之後，不但熱心愛主，而且到處傳福音，引領許多佛教徒歸主。當然他也遭受了許多人的議論，甚至以前的朋友當面斥責他「背祖忘義」。面對這些批評與毀謗，他總是心平氣和的回答：「我不是背祖，我乃是回家，回到真正永遠的家。」在他自己九十幾歲的父親面前，曹弟兄也是如此向他父親作見證，並帶領他老人家信了主。曹弟兄現在已進入神學院，準備一生奉獻事主。在人不能，在神凡事都能。

## 恩典路徑

楊于秀杰

記不得是在哪篇文章中，讀到了‘信仰的強心劑’這幾個字，在我心中引起共鳴，覺得這個比喻十分生動，恰當。是啊，當我們遭遇人生中各種各樣的困境，困難這個‘巨人’把我們欺壓得像蚱蜢一般渺小時；當我們信心減弱，愛心冷淡，屬靈的生命在低谷中徘徊時；當單調，乏味的日子，漂白了我們夢想中的亮麗色彩，莫名的空虛感侵襲我們的心頭時；……，我們確實需要一副信仰的強心劑。

2008年在天災，人禍，傷心，憂患中過去了。自然災害面前，我們這些旅美華人是坐在了觀眾席上。雖然是旁觀者，卻沒有袖手旁觀的輕鬆。特別是汶川地震，發生在我們同胞的身上，當新聞媒體把一幅幅令人揪心的畫面傳遞到我們眼前，我們也仿佛身臨其境，感受到切膚的疼痛。接下來的這次由人的貪婪和詭詐直接誘發的金融風暴，我們卻是首當其衝，站在了舞臺的中央。我們每個人的生活質量和安全係數都受到衝擊和挑戰。

從我們家庭這個小小的單位來說，經濟滑坡來得稍早一些，做了一次先行者。2007年5月，先生那份高薪高職的工作變成了美麗的肥皂泡，他終於有機會在幾十年的職業生涯中，第一次經歷失業。印象中，那年的夏天尤其襖熱，特別是當寄出的求職簡歷如石沉大海，當年幼的女兒哭鬧不休時，我都是靠著[野地的花]這首歌，把幾乎要‘脫白’的心按捺歸位。鑒于這一次的經歷，我們不想再與高薪、高職、高機率裁員的工作‘觸電’，只求一份守家在地，養家糊口的工作。感謝幾位弟兄姐妹的代禱，神在兩個月後，為我們預備了這樣一份工作。就在同時，北加州一家朋友開的公司，也為先生提供了一份待遇更好的工作，但我們實在不想過‘勞燕分飛’的日子，就謝絕了。當時我們並不知道，這是把一次財運光顧的機會拒之門外。2007年十月，這家公司被一家大公司收購，按當時給我們的股份，我們本可以在三個月內，一筆賺到約30萬美元。事後我們談論此事，說笑之間，倒也沒有多少沉重的懊悔，因為對於我們這個家庭來說，爸爸可以每天回家，比這筆意外之財更加可貴。

我們得到了這份養家的工作，收入是較前減去了三分之一，但銀行房貸的每月還款額卻不會因此減少一分，這又讓我們在旅美十幾年的生活中，第一次過上了入不敷出的日子。我平常在家，勞力不勞神，錢財的事，一向由先生打理，懵懂之間，不知這樣的日子，會把我們帶到怎樣的一個境地。直到有一天，我接到銀行的通知，提醒我們支票賬戶最低存款額度不夠，我才機靈地醒過來，意識到這個問題並非等閒。在這又一個‘第一次’的記錄面

前，我掐指數算，愈覺‘錢’途黯淡，於是就憂憂愁愁地過了幾天日子。情急之下，自然萌生了重返職場的想法。和先生商議，他考慮了一會兒，說，他誠然願意我分擔他肩上的重擔。但想到我們的大兒子已步入了青春期這個特殊的人生階段，幾年之後，就到了高考升學的關鍵時刻，我還是把全部精力放在孩子身上為宜。孩子成材，日子清苦點兒也值得。於是，我只好說服自己的心，繼續在全職主婦這個崗位上發熱發光。

幾天後的清晨，我按計劃開始一天的靈修，腓立比書4章6-7節這段經文展現在我面前：“**你們應當一無掛慮，只要凡事藉著禱告，祈求，和感謝，將你們所要的告訴神，神所賜出人意外的平安，必在基督耶穌裡，保守你們的心懷意念。**”我愣了片刻，覺得主耶穌好像從經文的字裡行間走了出來，與我相對而坐，對我說話。聖靈照亮了我，讓我看到做一個全職主婦，這是神為我，為丈夫和孩子們‘量身訂做’的恩典。然而，一直以來，我卻得福不知，渾然不覺。有時看到身邊的職業媽媽們，還萌生出“人家的草坪更綠”的心態，我真是得罪了神！在神話語的光亮中，我也看到：世俗的眼光，讓我們總感到缺乏和不足；出人意‘內’的慣性思維，讓我們根據幾個已知的參考數字，推導出令人憂愁掛慮的結論。但神所賜的，卻是出人意‘外’的平安。祂的意念非同我們的意念，祂的道路非同我們的路，祂的豐富，我們無法測度！

信仰的強心劑，從那裡得著呢？從神的話語中，從對神愛的回應中，從困境的磨礪中。讀經幫助我們真知道神，我們的信心必須根植在真理的沃土中，如同樹栽在溪水旁。對神的愛，讓我們完全信賴，完全交托，在祂裡面我們得力安息，如同嬰兒在母親的懷裡。而困境又是在生活實踐中，磨練我們信仰意志的最佳媒介。我們的信心，要建立在對真道的知，情，意並行的追求中。在對真理的認識，愛慕和持守當中，造就我們生生不息的信仰的生命。在困境中，我們尤其不忘要存感恩的心，凡事謝恩，會幫助我們從不同的視角，看待我們所面臨的困境，認定這是神動工和賜福的良機。這樣一個正面的，積極的人生觀，才會引導我們走在良性循環的人生中。

我們不知道，明天的道路如何？但我們相信，神所預備，要帶領我們走過的，確是一條經歷祂同在的恩典路徑。求聖靈不斷地堅固我們，也請弟兄姐妹們在禱告中紀念，幫助我們，除去心中尚存的一絲疑慮，讓我們真正的全然信靠祂。阿們！

## 【得救見證】 神的愛吸引我

劉芳

我是在中國北京長大的，八十年代的中國，沒有人公開傳講耶穌基督，當然我也從來沒有機會聽過這福音信息。九十年代，我到了美國洛杉磯，面對陌生的文化和環境，我們為安家立業努力。經過幾年，在艱難中奮鬥，遇挫折再振作起來。深深體會到，成功不是單靠自己能力得來的，似乎冥冥中有誰在安排、主宰我的命運。後來我很幸運地在 UCLA 心臟科超音波室得到了一份工作，那裡有幾位同事是基督徒，他們時常和我談起耶穌。受他們虔誠和熱情的感動，我終於接受邀請，走進了美國人的教會。在教會中，我看到人們對基督的愛，而我也開始接觸到聖經。後來我轉到了一間華人教會，又參加了福音班，才漸漸對神有了瞭解，耶和華神的愛就像一塊磁鐵般吸引了我。2002年，我受洗歸主。

自從進入教會，我參加主日敬拜，也參加家庭聚會和聖經學習班。通過講台的信息，以及弟兄姐妹在生活中的見證和分享。我認識到人生下來就帶著罪性，人在歸主前，都以自我為中心，偏行己路，沒有拒絕犯罪的力量。耶穌是上帝差來的羔羊，他因世人的罪，獻上自己作為贖罪祭。我們接受了上帝預備的這救贖恩典，罪便在神面前得赦免。耶穌不僅為我們的過犯，釘死在十字架上，三日後他復活，復活是為叫我們稱義。信耶穌，罪得赦免，神又賜我們新生命，是離惡向善的生命，是永遠不死的生命。因為凡相信：「耶穌為了將自己的百姓從罪惡裡救出來，而降生、受死、復活」的人，肉體雖然死了，也必復活。並且神還要賜他不朽的身體，永遠活在神面前。故此基督徒有永恆的盼望，基督徒的歸宿不是在地上，而是在上帝那裡。我們不能靠自己，我們要靠神復活的大能，遵照神的話，走生命的道路。

其實我不只是明白了這些真理，更真實地經驗到神赦罪的平安，和生命的改變。歸主前，我先生在 UCLA 讀 PHD，學習、工作壓力大，沒有時間照顧家。那時我們女兒還小，我白天工作，晚上回家照顧孩子。為自己付出這麼多，感到不平，時常抱怨。我不自覺地刺傷了我先生，這樣，傷了別人自己也不好受。就在這時候，耶穌基督的福音救我脫去驕傲的外衣；教會的姐妹們給了我許多忠告，為我代禱。於是我的生命改變了，作人的價值觀開始轉變。我也意識到，我只要順服

神的旨意，凡事禱告，即使是挫折、困難，靠著神的引導，與神同行就有盼望。這幾年，一路與主同行，內心充滿了喜樂。神的恩典處處在，我的工作順利，家庭也美滿幸福，去年，爸媽也信耶穌了，更是恩上加恩！

最後讓我借「向高處行」這首詩歌表明心願。  
我今前往高處而行，靈性地位日日高升。當我前行禱告不停，求主領我向高處行。求主助我，使我堅定，憑信站在天上樂境，我心嚮往更高之地，求主領我向高處行！

感謝神，感謝牧師和教會，給我這機會與大家分享我信主的經歷。願榮耀歸給我主耶穌基督！

### 沒有愛心的, 就不認識神, 因為神就是愛

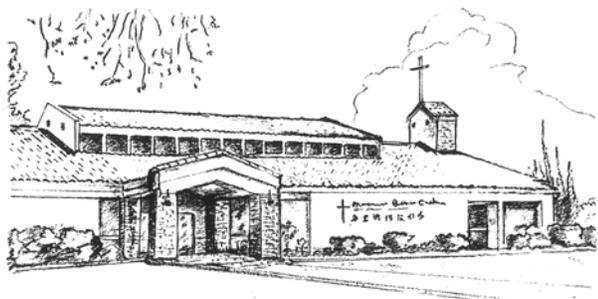
(約翰一書4:9)

孟湘蘭

愛是持久永恆的真誠相待，  
不是利益搭起的平臺  
愛是心靈的山澗流出的甘泉，  
無一絲污染  
愛是心靈深處話語的真實表白  
愛是一把細膩的鑰匙能開啟  
冰凍三尺的心懷  
愛就意味著犧牲與奉獻  
愛能澆灌遠隔重洋、  
殘缺乾渴的心田  
愛是不分過去、現在與未來  
愛能跨越時空與朝代  
愛能遮掩一切的罪過  
愛是彰顯天父賜給我們彼此切實相愛，  
一個永恆的期待  
人人傳播神的愛，  
願天地人間共同譜寫一曲  
《神是愛》

## 同心同行 彰顯基督

## 谷區國語浸信會

Mandarin Baptist Church  
of San Fernando Valley

9124 Zelzah Ave.

Northridge, CA 91325

Tel: (818) 727-2220 • Fax: (818) 727-2222

www.mbcsv.org

## From Pastor Ken

(呂明明弟兄中文繙譯)

我和 Pat 來到谷區國語浸信會已經兩個月了。我每個禮拜天在英文崇拜中講道，並且觀看每一個主日學的班級，參加領袖會議，探訪，打電話和做計劃。我的目標是盡可能瞭解這個教會和各位會友們。

我們也同樣試著讓大家瞭解我們。我們曾經在兩次英語部特別的團契小組聚餐中與會眾相見，也有三次在國際夫妻團契中和外國學生用英語談話。同時也藉著傳講神的話和個人相處有了不同層面的接觸。我希望和會眾們日漸熟悉增加互信，以致在主裡深交，心靈相照。

我在這個教會深獲祝福。首先是弟兄姐妹們的接納和殷切。我特別要感恩的是他們在事奉上表現出對上帝的獻身。許多人所投入的超過了他們的份，尤其是和我同工的所有領袖們更是如此。有些年長的，他們探訪並傳福音，他們準備食物也關懷別人，每天都來教會做義工。在禮拜天，有人分發單張，有清潔小組，一人擔任多職，不論大事小事。我常常感到教會的財富不是土地，也不是建

築物，金錢或是名聲。教會真正的偉大蘊藏在弟兄姐妹之中，蒙神呼召自人群之中，微不足道但盡其所能，在愛中相聚而成長，以祂的國度為首要。

我深望在上帝的聖工中要見到谷區國語浸信會特別是英語部，既紮根又擴展。首先，我們需要在信仰的基礎上堅固，操練自己、養成習慣。規模不在大小，如果體質虛弱仍是無用。因此我們需要在敬拜，傳福音和禱告上建立教會。

但是，我們的家庭也需要強壯又健康。夫妻要共同堅守誓約，溫馨體恤。父母與子女不論年齡老少應彼此尊重相互瞭解。父母應帶領子女，因為不僅有能力並且也是責任。

我觀察也體會到上帝已經在谷區國語浸信會所做的，我願試著加入祂的工作繼續前進。我的心願是我們的會眾雖屬各種年齡，多元文化，而所領受的卻是超越而偉大的和諧。而每一個人在此成長，服事，並朝向上帝，展向我們周圍的世界。

徵求教會網站事工  
(web production) 事奉同工

請弟兄姐妹奉獻神所賜給我們的恩賜和能力  
一起攜手學習服事主，如有此興趣和負擔者  
請聯絡負責弟兄李心田

## 請踴躍投稿！

稿件可投至圖書室外面的稿箱，或 email:  
newsletter@mbcsfv.org